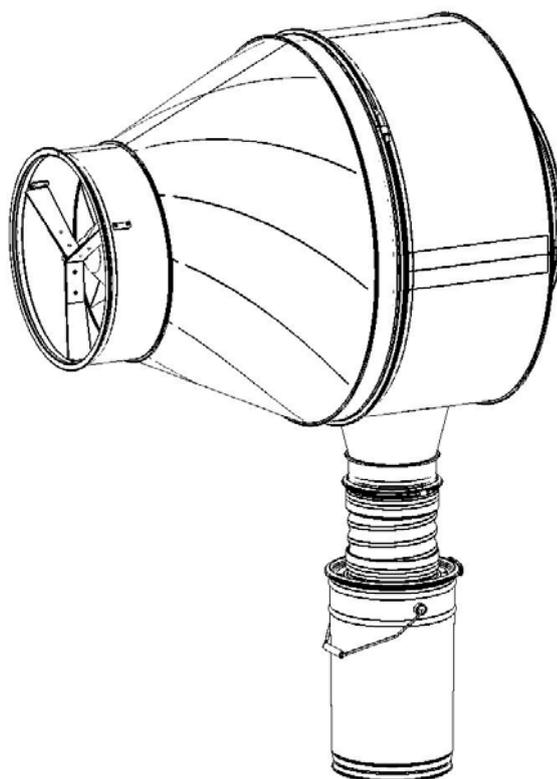




Циклон искрогаситель

## SPARKSHIELD



Руководство пользователя

## СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предисловие	2
1. Введение	2
2. Описание изделия	2
3. Безопасность	3
4. Установка	3
5. Обслуживание	5
6. Запасные части	6
7. Утилизация	6

NL	<p><b>Оригинальная инструкция</b> Все права защищены. Информация, приведенная в данном документе, была собрана для ознакомления наших заказчиков. Она основана на базовых данных о материалах и методах работы, известных на момент издания данного документа и, следовательно, в любое время может быть изменена или дополнена. Все права на внесение изменений или дополнений зарезервированы. Инструкции в данном руководстве являются лишь общей информацией по установке, эксплуатации, обслуживанию и ремонту изделия, указанного на обложке данного документа. Документ описывает стандартную модель изделия, приведенного на обложке. Производитель не несет ответственности за использование данного документа для других модификаций изделия, которые могут быть Вам поставлены. Данный документ составлен крайне внимательно. Однако, производитель не несет ответственности за любые ошибки в данном руководстве или их последствия.</p>
----	--

## ВСТУПЛЕНИЕ

### Использование данного руководства

Данное руководство предназначено для квалифицированных профессионалов в качестве справочника для безопасной установки и обслуживания изделия, указанного на обложке.

### Пиктограммы и символы

В руководстве используются следующие пиктограммы и символы:

	<b>СОВЕТ</b> Советы и рекомендации по упрощению выполнения задач и действий.
	<b>ВНИМАНИЕ</b> Дополнительная информация для пользователя. Обращает внимание на возможные проблемы.
	<b>ОСТОРОЖНО</b> Действия, требующие осторожности в целях избежания повреждения изделия или другого оборудования.
	<b>ОПАСНО</b> Огнеопасно! Соблюдайте осторожность, чтобы избежать пожара.

### Текстовые указатели

Списки со знаком "-" подразумевают нумерацию.

Списки со знаком "•" - последовательность действий.

## 1 ВВЕДЕНИЕ

### 1.1 Общее описание

SparkShield это искрогаситель циклонного типа, обеспечивающий почти 100% защиту от искр и окурков. Кроме этого, он является эффективным линейным пресеппаратором, снижающим пылевую нагрузку на последующей фильтрующей системе.

### 1.2 Совместное использование

Искрогаситель является частью программы пожаробезопасности Pluvent, по предотвращению, обнаружению и подавлению огня.

	Возможные комбинации устройств приведены в соответствующей документации.
--	--

### 1.3 Опции и аксессуары

В качестве опций, доступны следующие изделия:

<b>SparkShield-250 и 10:</b> - Смотровой лючок IH-200/8 - Смотровой лючок IH-250/10 (2x)	- Ø 200 мм - Ø 250 мм
<b>SparkShield-400 и 16:</b> - Смотровой лючок IH-200/8 - Смотровой лючок IH-400/16 (2x)	- Ø 200 мм - Ø 400 мм
<b>SparkShield-500 и 20:</b> - Смотровой лючок IH-200/8 - Смотровой лючок IH-500/20 (2x)	- Ø 200 мм - Ø 500 мм
Ручная заслонка: - MD-200 - MD-8	- Ø 200 мм - Ø 8 дюймов
EFC	детергент

## 1.4 Технические спецификации

Материал: - корпус (вход + выход) - циклон - пылесборник - шланг	- сталь, порошк. окрас. - гальван. сталь - жельсть - стойкий к искрам стеклоткань/кевлар
Вес (без пылесборника): - SparkShield-250 - SparkShield-400 - SparkShield-500 - SparkShield-10 - SparkShield-16 - SparkShield-20	- 20 kg (44 lbs) - 32 kg (71 lbs) - 50 kg (110 lbs) - 20 kg (44 lbs) - 32 kg (71 lbs) - 50 kg (110 lbs)
Вместимость пылесборника	- 13 литров - 27 литров

## 1.5 Габаритные размеры

Габаритные размеры приведены на рис. I.

	Подробные спецификации приведены в соответствующей документации.
---	--

## 2 ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

### 2.1 Составные части

Устройство состоит из следующих основных частей:

Рис. 2.1

- A Входной патрубок
- B Циклон
- C Хомут
- D Выходной патрубок
- E Крышка пылесборника со шлангом и соединительным фланцем
- F Пылесборник

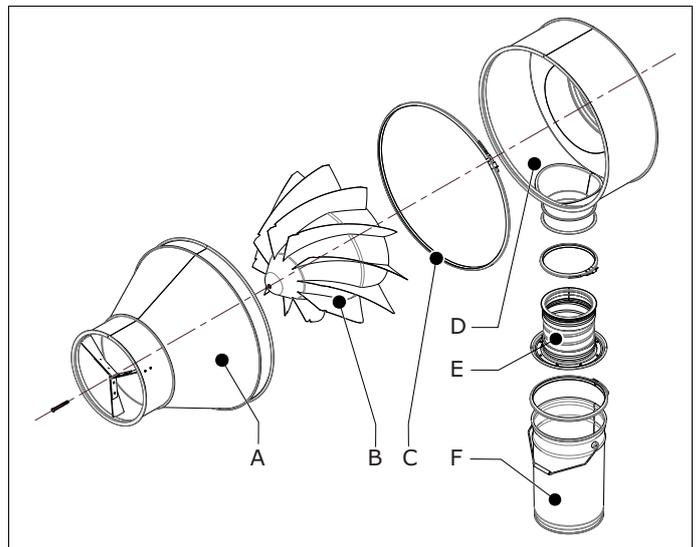


Рис. 2.1: Основные части

### 2.2 Эксплуатация

SparkShield состоит из горизонтальных линейных искрогасителей с размещенным внизу пылесборником. Под собственным весом, искры и другие частицы отделяются от потока воздуха за счет циклонных завихрений и опадают в пылесборник.

## 2.3 Опции и аксессуары

### 2.3.1 Смотровые лючки (рекомендуемая опция)

Использование смотровых лючков в горизонтальных и вертикальных воздуховодах позволяет проводить осмотр искрогасителя и воздуховодов.

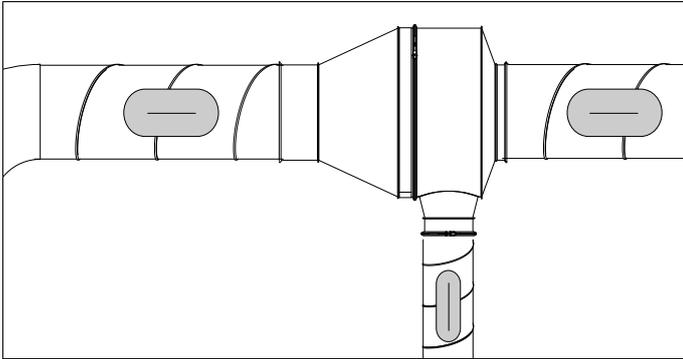


Рис. 2.2: Смотровые лючки

### 2.3.2 Ручная заслонка

Ручная заслонка может использоваться для отсечения вертикального воздуховода (при его наличии) для замены пылесборника.

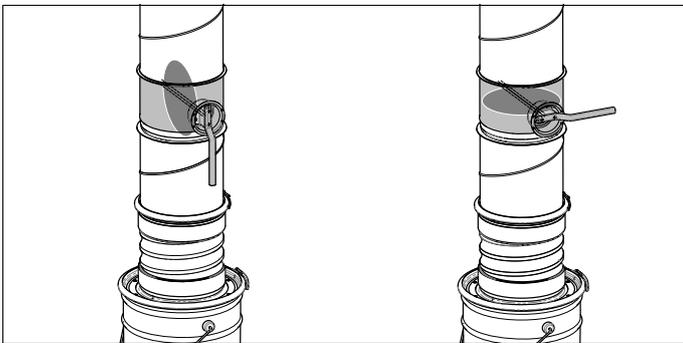


Рис. 2.3: Ручная заслонка (открытая + закрытая)

## 3 БЕЗОПАСНОСТЬ

### Установка

- Установка изделия должна производиться только квалифицированными инженерами.
- Используйте необходимое снаряжение и страховку для проведения работ на высоте более 2 метров (возможно применение местных норм).
- Никогда не устанавливайте устройство напротив входов и выходов, используемых в аварийных ситуациях.
- Убедитесь в достаточной прочности стен, потолка или других несущих конструкций перед установкой изделия.

### Сервис, обслуживание и ремонт

- Соблюдайте сервисные интервалы приведенные в данном руководстве. Нарушение сроков обслуживания может привести к дорогостоящему ремонту и снятию изделия с гарантийного обслуживания.
- В процессе сервисных или ремонтных работ, всегда используйте средства индивидуальной защиты чтобы избежать травм. Это правило распространяется и на людей, находящихся в рабочей зоне.
- Используйте необходимое снаряжение и страховку для проведения работ на высоте более 2 метров (возможно применение местных норм).



#### ВНИМАНИЕ

**Всегда** одевайте очки и перчатки при выполнении сервисных или ремонтных работ.

## 4 УСТАНОВКА

### 4.1 Инструменты и требования

Инструменты, необходимые для установки изделия, перечислены в таблице 1.

### 4.2 Снятие упаковки

Проверьте комплектность изделия. В упаковке должны находиться:

#### SparkShield-250/400/500:

- искрогаситель, состоящий из входного патрубка, циклона и выходного патрубка, соединенных хомутом
- пылесборник 13 литров
- пылесборник 27 литров
- крышка пылесборника с соединительным фланцем и шлангом

#### Для установки искрогасителя:

- соединительное кольцо (2) Ø 250/400/500 мм
- хомут (2) Ø 250/400/500 мм

Для подсоединения вертикального воздуховода Ø 200мм (рекомендуется) между искрогасителем и пылесборником.

- соединительное кольцо (2) Ø 200 мм
- хомут Ø 200 мм

Если какие-либо части отсутствуют или повреждены, немедленно свяжитесь с Вашим поставщиком.

### 4.3 Установка

#### 4.3.1 Искрогаситель

Искрогаситель можно устанавливать:

- в новую систему воздуховодов
- в существующую систему воздуховодов



#### ВНИМАНИЕ

Убедитесь в достаточном расстоянии от воздуховода до стены для установки искрогасителя.



Искрогаситель можно устанавливать в собранном виде. Поднимите его с помощью:

- строп
- погрузчика

При отсутствии подъемных приспособлений, рекомендуется устанавливать входной и выходной патрубки поотдельности и соединять их после установки.

Для установки искрогасителя выполните следующие действия.

- Ознакомьтесь с инструкциями по установке на Рис. II и Рис. III.
- В случае установки в существующую систему воздуховодов: вырежьте сегмент воздуховода. Длина сегмента воздуховода, который необходимо вырезать, приведена на Рис. IV.
- Поддерживайте свободные концы воздуховода.



### ВНИМАНИЕ

Поддержки воздуховодов должны выдерживать вес искрогасителя. Вес искрогасителя приведен в разделе 1.4.

Рис. 4.1

- Раскройте все хомуты.
- Оденьте хомуты Ø 250/400/500 мм на оба воздуховода.
- **Для метрических воздуховодов (мм):** Установите соединительное кольцо Ø 250/400/500мм (А) на оба воздуховода и закрепите саморезами (мин. 6шт.)
- Поднимите искрогаситель (С) до уровня воздуховодов и закрепите соединительными кольцами с помощью хомутов (В). Затяните хомуты с помощью ключа.

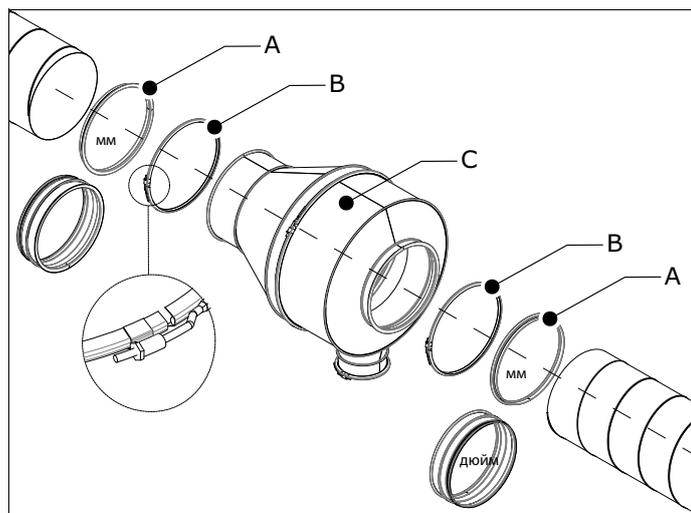


Рис. 4.1: Установка искрогасителя

### 4.3.2 Пылесборник

Искрогаситель поставляется с двумя пылесборниками. Установите по желанию один из них.

Рекомендуется использовать:

- SparkShield-250/400/10/16: 13 литровый пылесборник
- SparkShield-400/500/16/20: 27 литровый пылесборник

Пылесборник можно установить на полу или на раме или небольшой платформе. Рекомендуется увеличить расстояние между искрогасителем и пылесборником с помощью 200мм воздуховода.

	Хотя пылесборник можно крепить напрямую к искрогасителю, установка воздуховода между искрогасителем и пылесборником длиной >1м повышает пожаробезопасность. Чем больше длина воздуховода, тем безопаснее установка.
	<b>ВНИМАНИЕ</b> Из-за большого веса искр и других частиц, никогда не подвешивайте пылесборник.
	<b>СОВЕТ</b> Из-за веса частиц, рекомендуется устанавливать пылесборник на небольшую тележку.

Для установки пылесборника выполните следующие действия:

Рис. 4.2

- Ознакомьтесь с инструкциями на рис. III
- Установите крышку пылесборника (В) на выбранный пылесборник и соедините их с помощью быстроразъемного соединения (С).

Установка пылесборника напрямую на искрогаситель:

- Установите пылесборник под искрогасителем.
- Подсоедините его к искрогасителю с помощью хомута (А). Затяните хомут с помощью ключа.

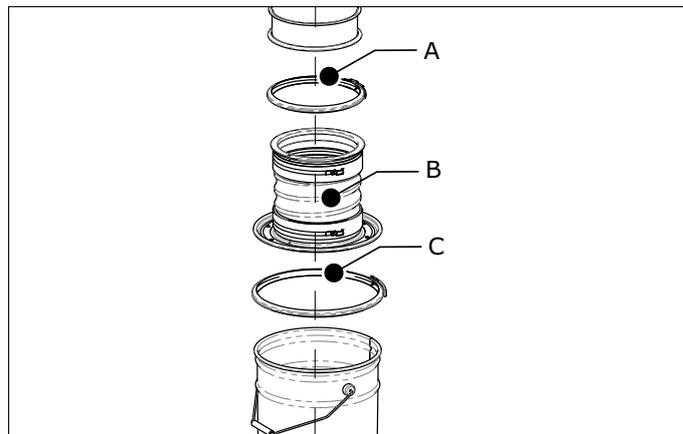


Рис. 4.2: Установка пылесборника

При такой установке следующие детали Вам не понадобятся:  
- соединительное кольцо (2) Ø 200мм  
- хомут Ø 200 мм

Установка с вертикальным воздуховодом Ø 200 мм:

Рис. 4.3

- **Метрические воздуховоды (мм):** Установите соединительное кольцо Ø 200 мм (В) на любой из концов воздуховода и закрепите с помощью саморезов (мин. 4шт.).
- Подсоедините воздуховод к искрогасителю с помощью хомута (А). Затяните хомут с помощью ключа.
- Установите пылесборник под воздуховодом.
- Подсоедините пылесборник к воздуховоду с помощью хомута (С). Затяните хомут с помощью ключа.

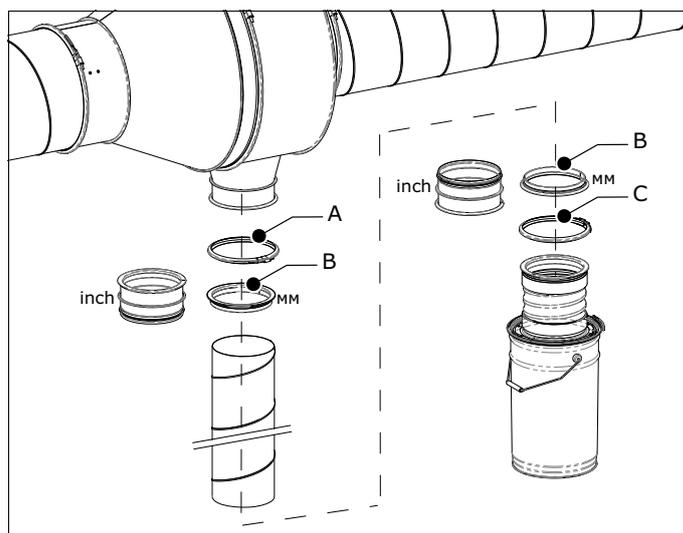


Рис. 4.3: Установка пылесборника с вертикальным воздуховодом.

### 4.4 Смотровые лючки (рекомендуемая опция)

Рекомендуемое расположение смотровых лючков показано на Рис. IV.

- Прорежьте отверстия в горизонтальных и/или вертикальном воздуховодах с помощью лекала, поставляемого со смотровыми лючками.
- Установите лючки в прорезанные отверстия.
- Поверните ручки на 90° для закрепления и герметизации лючков.

 См. инструкцию по установке, поставляемую со смотровыми лючками.

#### 4.5 Ручная заслонка (опция)

Ручную заслонку можно установить в любом подходящем месте вертикального воздуховода.

- Установите ручную заслонку в соответствии с инструкцией, поставляемой с заслонкой.
- Откройте заслонку повернув ручку в вертикальное положение.

### 5 ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### 5.1 Периодическое обслуживание

Искрогаситель и пылесборник требуют периодического обслуживания. Частота обслуживания определяется опытным путем, так как уровень загрязнения очень сильно зависит от сварочного процесса и его интенсивности.

 **ОСТОРОЖНО**  
Всегда одевайте очки и перчатки при выполнении обслуживания.

Частота обслуживания на начальном этапе:

Компонент	Действия	Частота: каждые # недель	
		# = 1	# = 2
Искрогаситель	Проверить загрязнение. При необходимости очистить; см.5.2.		X
Пылесборник	Проверить заполнение. При необходимости заменить; см. 5.3.	X	

#### 5.2 Очистка искрогасителя

Искрогаситель можно очищать различными способами:  
- промывкой горячей водой под давлением  
- промышленными детергентами типа EFC (поставляется фирмой Plymovent)

 **ВНИМАНИЕ**  
Чтобы избежать повреждения покрытия, не используйте детергенты на основе кислот.

Для очистки искрогасителя выполните следующие действия.

- Поддержите искрогаситель, желательно с помощью строп.
- Ослабьте хомуты с обеих сторон и снимите искрогаситель.
- Разберите искрогаситель.
- Очистите циклон и входной и выходной патрубки изнутри.
- Соберите искрогаситель в обратной последовательности.

#### 5.3 Замена пылесборника

Крышка пылесборника поставляется с гибким шлангом для облегчения замены пылесборника.

Для замены пылесборника выполните следующие действия.

*Без ручной заслонки:*

- Выключите подключенный вытяжной вентилятор.
- Ослабьте быстроразъемное соединение (см. Рис. 4.2С) и уберите пылесборник.
- Закройте пылесборник крышкой от нового пылесборника.
- Установите новый пылесборник и подсоедините его в обратной последовательности.
- Включите вытяжной вентилятор.
- Утилизируйте содержимое пылесборника в соответствии с местными законодательными нормами.

*С ручной заслонкой:*

- Закройте ручную заслонку.
- Ослабьте быстроразъемное соединение (см. Рис. 4.2С) и уберите пылесборник.
- Закройте пылесборник крышкой от нового пылесборника.
- Установите новый пылесборник и подсоедините его в обратной последовательности.
- Откройте ручную заслонку.
- Утилизируйте содержимое пылесборника в соответствии с местными законодательными нормами.

 **ОСТОРОЖНО**  
При работе, убедитесь что ручка заслонки находится в верт. положении (заслонка открыта).

### 6 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Для данного изделия доступны следующие запасные части (см. Рис. V).

Артикул	Описание
<b>Общие</b>	
9824000300	Пылесборник 13л + крышка + быстр. соединение
9824000310	Пылесборник 13л + крышка + быстр. соед. (5 комп)
9824000400	Пылесборник 27л + крышка + быстр. соединение
9824000410	Пылесборник 27л + крышка + быстр. соед. (5 комп)
	Крышка пылесборника с фланцем и шлангом
	Шланг Ø 200мм с хомутом (2) и крепежом (2)
0690020010	Хомут Ø 200мм
<b>SparkShield-250/10</b>	
	Хомут Ø 250мм
0690020030	Хомут корпуса SparkShield-250
по запросу	SparkTwist-250
<b>SparkShield-400/16</b>	
	Хомут Ø 400мм
0690020040	Хомут корпуса SparkShield-400
по запросу	SparkTwist-400
<b>SparkShield-500/20</b>	
	Хомут Ø 500мм
0690020050	Хомут корпуса SparkShield-500
по запросу	SparkTwist-500

### 7 УТИЛИЗАЦИЯ

После окончания срока службы изделия, утилизируйте его в соответствии с местными законодательными нормами.

**Таблица 1**

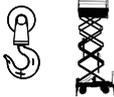
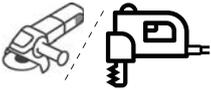
					
<p>Воздуховод &gt;1м Ø 200мм (рекомендуемый)</p>	<p>Подъемное снаряжение: - кран - подъемник</p>	<p>Торцевой ключ: - SparkShield-250/10: M10 + M13 - SparkShield-400/16: M10 + M13 - SparkShield-500/20: M10 + M13 + M16</p>	<p>Материалы для подвеса воздуховодов</p>	<p>Электродрель и саморезы</p>	<p>Существующий воздуховод: - болгарка - лобзик - электродрель</p>

Рис. I

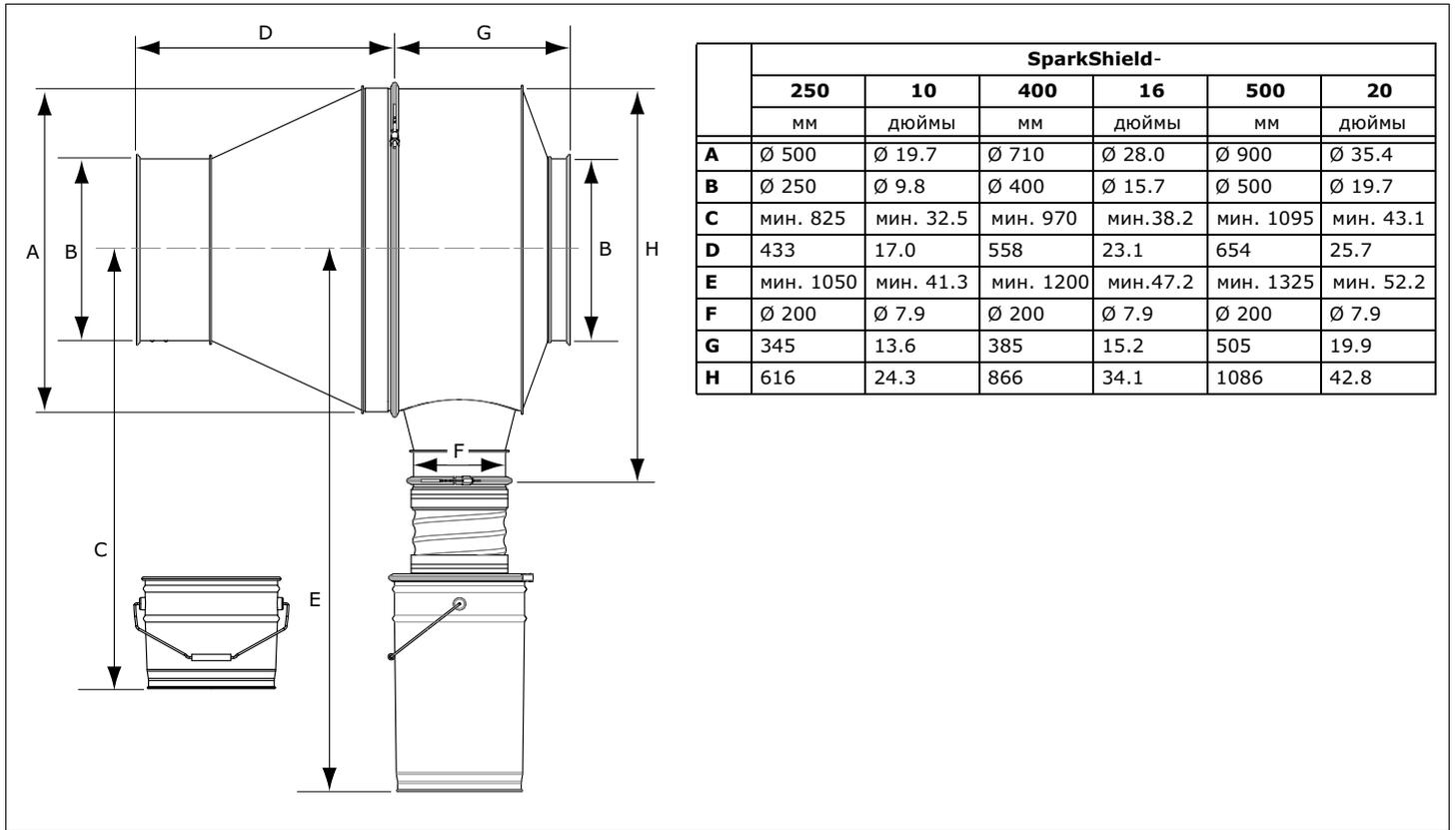


Рис. II

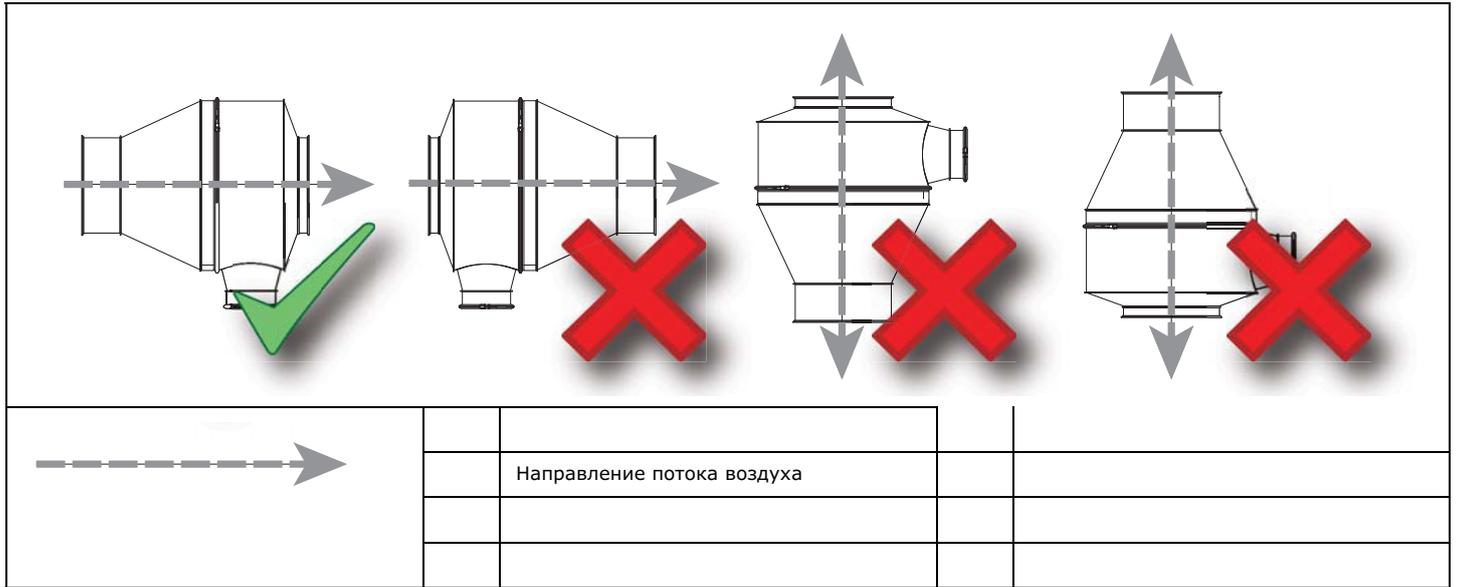


Рис. III

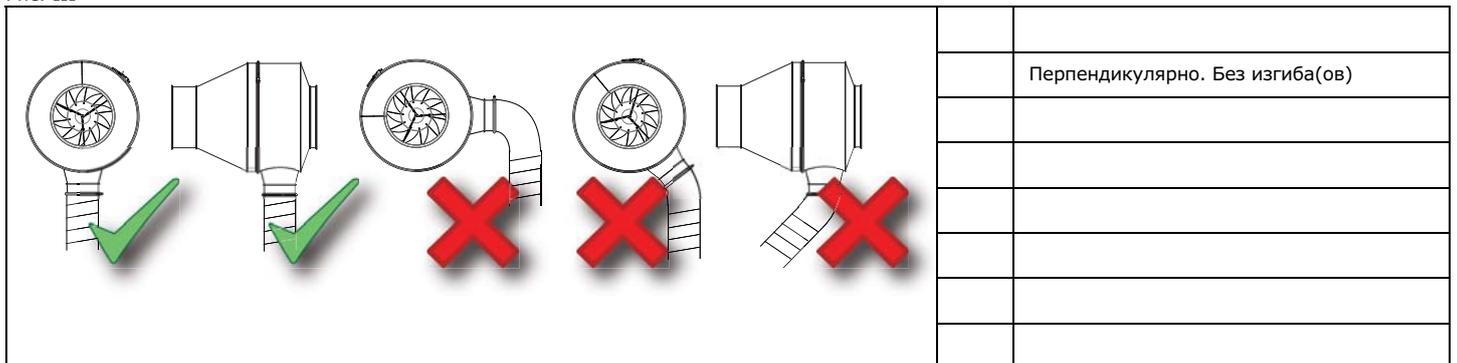


Рис. IV

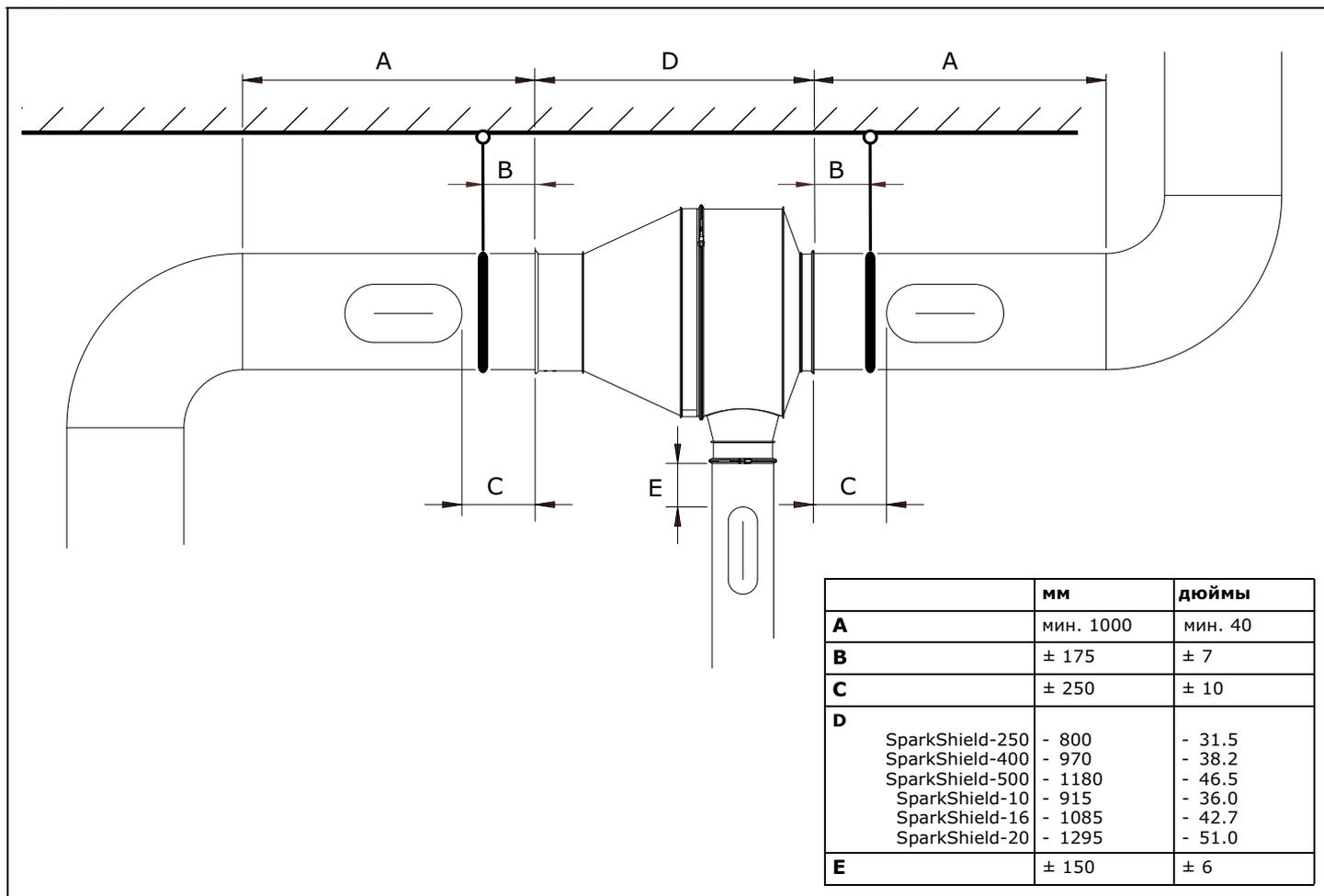
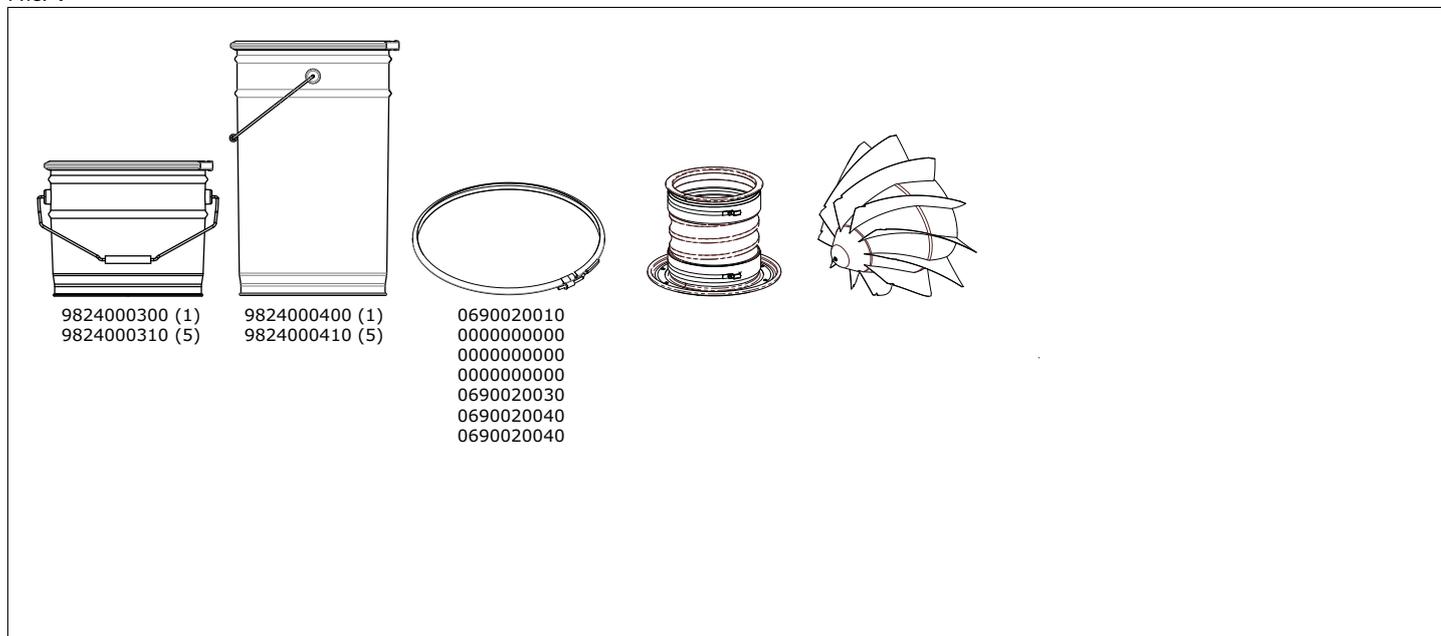


Рис. V



**PLYMOVENT**<sup>®</sup>

clean air at work



0507061510/010511/0 SparkShield

[www.plymovent.com](http://www.plymovent.com)

